

دستان برگزاری نمایشگاه کارهای مهران مهاجر با عنوان «بین و لاین» و رونمایی کتاب او با همین عنوان در دستان+۲ را اعلام می‌کند. این نمایشگاه در روز هشتم بهمن ۱۳۹۵ افتتاح می‌شود و تا بیست و چهارم این ماه ادامه خواهد داشت. این اولین نمایشگاه کارهای مهران مهاجر در دستان است. کارهای او تاکنون در بیش از ۱۰ نمایشگاه انفرادی و چندین نمایشگاه گروهی به نمایش درآمده‌اند.

مهران مهاجر (م. ۱۳۴۳، تهران) یکی از هنرمندان عکاس ایرانی مطرح نسل خود است. تأثیر او بر معاصرانش و همین‌طور نسل‌های بعدی، بسیار عمیق بوده، و نقش او به‌عنوان یک هنرمند و هم‌چنین معلم بر این تأثیر افزوده است. مهاجر پیش‌زمینه‌ای در زبان‌شناسی دارد و در آثارش به کنکاش در مفهوم بیان، حدود اشاره و دلالت، و مرزهای تعالی‌گرایی می‌پردازد. عنوان این مجموعه، «بین و لاین»، به مصرع مشهور مثنوی، «دیده و دل هست بین اصبعین» (مولانا، مثنوی معنوی، دفتر سوم، ص ۴۵۸، نشر هرمس) اشاره دارد، که خود برداشتی از یک حدیث نبوی، «قلب مؤمن میان دو انگشت خداوند رحمان قرار دارد، اگر بخواهد آن را تثبیت و اگر بخواهد منحرف می‌سازد»، است. جست‌وجوهای تصویری مهران مهاجر در مجموعه‌ی «بین و لاین»، کندوکاوی در ادبیات عرفانی است و در عین حال مدام به کارهای قبلی او اشاره دارد و آن‌ها را نیز میان سایه‌روشن‌ها مخفی می‌کند.

غزاله هدایت درباره‌ی این مجموعه می‌نویسد: «می‌توان پنداشت مهران مهاجر در این مجموعه با دلبستگی زبانی‌ای که دارد به صراحت نشانه‌های نمایه‌ای را به درون قاب تصویر کشیده است. او با انگشت اشاره‌اش ما را به آن‌چه می‌خواهد ارجاع می‌دهد. با این‌کار انگار یک بار وجه نمایه‌ای عکس، یعنی ردی از بوده را نشان‌مان می‌دهد و یک بار هم هست را پیش روی‌مان می‌گذارد تا مبدا قدم به بیرون قاب عکس بگذاریم. او ما را به داخل تصویر و نگاه از میان دو انگشت، ما را به درون چیزها فرومی‌برد. هم ردی از واقعیت بیرون را می‌بینیم و هم خود آن‌چه را هست نظاره می‌کنیم. این نظام دال و مدلول مدام در عکس جابه‌جا می‌شود.» کتاب «بین و لاین» که هم‌زمان با نمایشگاه منتشر و رونمایی می‌شود، شامل مقدمه‌ای از غزاله هدایت با ترجمه‌ی انگلیسی سهراب مهدوی است. این کتاب که توسط دستان منتشر می‌شود در استودیو کارگاه با مدیریت هنری آریا کسای طراحی و در چاپ راوی چاپ شده است.

Dastan is pleased to announce the opening of Mehran Mohajer's solo photography exhibition "Between & Non-Between" at Dastan+2 along with the launch of a book with the same title. The exhibition will be open for public viewing from January 27 through February 12, 2017. This is Mehran Mohajer's first solo exhibition at Dastan. His works have been featured in over 10 solo exhibitions and many group shows around the world.

Mehran Mohajer (b. 1964, Tehran, Iran) is one of the most prominent Iranian photographers of his generation. His influence has been broad both within his contemporaries and later generations due to his unique style, and his work as a leading instructor. Coming from a background in linguistics, Mohajer's works have been often dealing with the very concept of expression, the extremes of implication and the margins of transcendentalism.

This series' title, "Between & Non-Between", refers to the famous line from Rumi's Masnavi, "Sight and Heart are between Two Fingers" (Rumi, Masnavi-I Ma'navi, Book III), itself a reference to a saying by the Prophet: "A believer's heart is between the two fingers of God —God may decide to strengthen it, or may choose to push it towards perversion." Mohajer's explorations inspired by mystical literature allude to many of his previous works, as well as hiding them in shadows and lights.

Ghazaleh Hedayat writes on this series: "We can assume that in his latest collection, and given his penchant for semantics, Mehran Mohajer is bringing an indexical gesture into the frame of photography. With his index finger he refers us to what he wants. In this way, he seems to be pointing to the indexical aspect of a photograph —the trace of has been as well as is— lest we may feel the urge to go beyond the frame. With his two fingers, he is keeping us deep inside things. We are beholding what is but also the reality outside of it. This referential order is constantly being reversed in the photographs."

The book that follows the exhibition is titled "Between & Non-Betweens". It includes a foreword by Ghazaleh Hedayat in Persian. The text is translated to English by Sohrab Mahdavi. The book is designed by Studio Kargah with Aria Kasaei as the artistic director. The book is published by Dastan Gallery and printed at Ravi printing.